

# CONTRACT Nr. 32/24

privind achiziția de valoare mică  
**I PARTEA GENERALĂ**

**Obiectul achiziției:** *Servicii de deservire și update a paginilor web visit.chisinau, invest.chisinau, gherete.chisinau.md*

Cod CPV: 72000000-5

“08” februarie 2024

mun. Chișinău

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
“PAY GROUP” S.R.L. reprezentată prin administrator– dna Anna DMITRIEVA, care acționează în baza statutului, denumit(a) în continuare <i>Prestator</i> cu numărul de înregistrare în Registrul Comercial al RM 1017600038565, la data de 15.09.2017, pe de o parte,	<b>Direcția generală economie, comerț și turism a CMC</b> reprezentată prin Șef – dl. Roman VITIUC care acționează în baza Regulamentului, denumit(a) în continuare <i>Beneficiar</i> , cu numărul de înregistrare în Registrul Comercial al RM 1020601000059, la data de 16.09.2020, pe de altă parte,

ambii (denumiți(te) în continuare Părți), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziționarea **serviciilor de deservire și update a paginilor web visit.chisinau, invest.chisinau, gherete.chisinau.md**, denumite în continuare **Servicii**, conform procedurii de achiziții publice de tip: achiziție publică de valoare mică, nr. ocds-b3wdp1-MD-1706262346719 publicată la data de 26.01.2024, atribuit în baza deciziei grupului de lucru al Beneficiarului din „06” februarie 2024.
- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente ale Contractului:
  - a) Specificația tehnică (Anexa nr.1);
  - b) Specificația de preț (Anexa nr.2);
- c. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezentul contract să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- e. Beneficiarul se obligă prin prezentul contract să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, prețul Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

## 1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

1.3 Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație (Anexa nr. 1).

## 2. Termeni și condiții de prestare

indicată în acest contract în cazul în care gestionarea surselor financiare nu se efectuează prin intermediul sistemului trezorerial.

12.6. Presentul contract este valabil până la 31.12.2024.

12.7. Presentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una din părți.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

## II. CONDIȚIILE SPECIALE A CONTRACTULUI

### 13.1. Condiții speciale privind obligațiile prestatorului.

13.1. În cazul unui acces neautorizat care se soldează cu modificarea conținutului paginii web, acesta va fi refăcut de prestator folosind datele salvate.

13.2. Termenul de remediere a erorilor va fi de 24 h, în caz de urgență 4 h.

13.3. Actualizarea și întreținerea paginilor web va fi realizată de către Prestator prin intermediul modulului de administrare oricând este cazul.

13.4. Tehnologia utilizată în procesul de deservire și update nu trebuie să implice plăți suplimentare de licențiere din partea Beneficiarului.

13.5. Toate drepturile de utilizare și/sau copyright asupra pozelor și elementelor grafice încărcate pe paginile web revin Beneficiarului.

13.6. Prestatorul va oferi asistență Beneficiarului la soluționarea incidentelor aferente paginii web, indiferent de cauzele ce au dus la apariția lor (ex. erori în aplicație, probleme la nivel de soft de sistem etc.). În acest sens, Prestatorul va recepționa și remedia incidentele respective, va ghida Beneficiarul în vederea aplicării acestora și va întreprinde acțiunile necesare pentru evitarea acestora pe viitor.

13.7. Prestatorul va asigura ca cel puțin 2 angajați ai acestuia să fie implicați în activitățile de deservire, update a paginilor web, obiect al contractului.

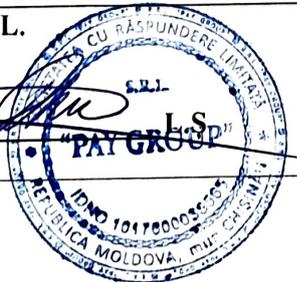
### RECHIZITELE JURIDICE, POȘTALE ȘI DE PLĂȚI ALE PĂRȚILOR

PRESTATORUL DE SERVICII	BENEFICIAR
<b>"PAY GROUP" S.R.L.</b> Adresa poștală: mun.Chisinau, str. Kiev, 10/2, of.50 Telefon: 079309774 Email: office@kurtev.pro Cod fiscal: 1017600038565 Banca: BC„MOLDOVA-AGROINDBANK” S.A., suc. ”Miron Costin Business Centru” Cod: AGRNMD2X437 IBAN: MD28AG000000022514428548	<b>Direcția generală economie, comerț și turism a CMC</b> Adresa poștală: MD-2012, str. Columna, nr. 106, Chișinău Telefon: 022-22-63-38, 022-22-23-27 Email: smip.dgect@cmc.md Cod fiscal: 1020601000059 Banca: MF-TR Centru-Chișinău Cod: TREZMD2X IBAN: MD21TRPDAK222210A16123AC



### SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

PRESTATORUL DE SERVICII	BENEFICIAR
<b>"PAY GROUP" S.R.L.</b> Administrator: Anna DMITRIEVA	<b>Direcția generală economie, comerț și turism a CMC</b> Șef al Direcției generale: Roman VIȘUC



### Specificația tehnică a serviciilor

Denumirea serviciilor	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină
Servicii de deservire și update a paginilor web visit.chisinau, invest.chisinau, gherete.chisinau.md	R.Moldova	“PAY GROUP” S.R.L.	<p>Procesul de deservire și update a paginilor web visit.chisinau, invest.chisinau, gherete.chisinau.md constă în prestarea următoarelor servicii:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajustarea și introducerea modificărilor în structura site-ului (adăugarea de noi secțiuni, module) la solicitarea Beneficiarului.</li> <li>- Introducerea modificărilor în conținutul textelor plasate pe paginile web, plasarea de text și informații grafice, tipografie web, furnizate de către Beneficiar</li> <li>- Monitorizarea performanței platformei tehnologice (hosting) și a site-ului Beneficiarului, dacă este cazul, transferul site-ului la un alt hosting.</li> <li>- Monitorizarea securității site-ului Beneficiarului și restaurarea site-ului dintr-o copie de rezervă în caz de defecțiune.</li> <li>- Monitorizarea și asigurarea funcționalității site-urilor 24/24 și restabilirea funcționalității sistemului în regim de urgență.</li> <li>- Asigurarea restabilirii paginilor web în cazul unor atacuri informatice sau defecțiuni ale serverurilor gazdă.</li> <li>- Ajustări vizuale pentru compartimentele din site privind prezentarea informației, la necesitate.</li> <li>- Ajustarea versiunii mobile pentru ajustările efectuate la compartimentele din site.</li> <li>- Ajustarea modului de afișare și prezentare a site-ului în diferite browsere.</li> <li>- Suportul administratorului de conținut la activarea versiunilor EN și RU ale paginilor web.</li> </ul>

### SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

PRESTATORUL DE SERVICII	BENEFICIAR
<p>“PAY GROUP” S.R.L.</p> <p>Administrator: Anna DMITRIEVA</p> 	<p>Direcția generală economie, comerț și turism a CMC</p> <p>Șef al Direcției generale Roman VITIUC</p> 

*Handwritten signatures and initials at the bottom right of the page.*

Anexa nr. 2  
la contractul nr. 32/24  
din „08” februarie 2024

### Specificația de preț a serviciilor

Cod CPV	Denumirea serviciului	Uitate de măsură	Cantitatea	Preț unitar (lei), fără TVA	Suma totală (lei), fără TVA	Termenul de prestare	Clasificație bugetară ECO
72000000-5	Servicii de deservire și update a paginilor web visit.chisinau, invest.chisinau, gherete.chisinau.md	1	unitate	250 000,00	250 000,00	Pînă la 31.12.2024	222210
<b>TOTAL:</b>					<b>250 000,00</b>		

### SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

<b>PRESTATORUL DE SERVICII</b> “PAY GROUP” S.R.L. Administrator: Anna DMITRIEVA  L.Ș	<b>BENEFICIAR</b> Direcția generală economie, comerț și turism a CMC Șef al Direcției generale Roman VITUC  L.Ș
--	---



Șef DMFI contabil  
dna Aliona CARAMAN:

Înregistrat Nr.:

Trezoreria:

Data: